



Distr.
GENERAL
S/8329
8 January 1968
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИЗРАИЛЯ ОТ 8 ЯНВАРЯ
1968 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь довести до Вашего сведения в срочном порядке нижеследующее.

Примерно в 10 ч. 00 м. по местному времени сегодня утром иорданские вооруженные силы открыли огонь с восточного берега реки Иордан по гражданским лицам, работавшим вблизи деревни Кфар Руппин. Один из них был ранен.

В 13 ч. 00 м. иорданские вооруженные силы открыли огонь по гражданским рабочим Еврейского национального фонда, занимавшимся мелиорацией земли в долине Иордана к югу от Тирата Зви. Чтобы позволить этим рабочим укрыться, был дан ответный огонь по позициям, с которых иорданские вооруженные силы открыли огонь. В 14 ч. 20 м. к иорданской артиллерии присоединились танки, также открывшие огонь по израильским гражданским рабочим в том же секторе, а в 15 ч. 00 м. обстрел со стороны Иордании усилился. Артиллерийский огонь и танки были использованы, чтобы прекратить стрельбу Иордании, и к 16 ч. 20 м. в этом секторе было восстановлено спокойствие.

В 16 ч. 35 м. иорданские вооруженные силы начали непрерывный, сильный и беспорядочный обстрел израильских деревень Кфар Руппин и Маоз Хайим. Был дан ответный артиллерийский огонь. Стрельба со стороны Иордании, тем не менее, продолжалась. Чтобы прекратить этот обстрел и ликвидировать связанную с этим опасность для жизни людей и спасти имущество, в 17 ч. 00 м. был отдан приказ об ограниченных воздушных действиях против артиллерийских позиций Иордании.

Перестрелка продолжалась до 18 ч. 00 м., когда в районе наступило спокойствие.

Еще нет полных сведений о потерях Израиля и об ущербе, нанесенном имуществу Израиля.

Правительство Израиля возлагает ответственность на власти Иордании за эти преднамеренные и ничем не вызванные нападения.

Имею честь просить о распространении настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Гидеон РАФАЭЛЬ
Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций
